

# **Décision de portée générale de l'Office fédéral de la santé publique**

## **sur l'autorisation de produits fabriqués conformément à des prescriptions techniques étrangères selon l'art. 16c LETC<sup>1</sup> n° 1004**

du 26 août 2010

---

*L'Office fédéral de la santé publique,*

vu l'art. 16c LETC,

*arrête:*

### **1. Autorisation et description de la denrée alimentaire (art. 8, al. 1, let. a, OPPEtr<sup>2</sup>)**

La limonade gazeuse, fabriquée conformément à la législation italienne se trouvant légalement sur le marché en Italie, peut être importée, fabriquée et commercialisée en Suisse même si elle ne satisfait pas aux prescriptions techniques en vigueur en Suisse.

### **2. Actes législatifs étrangers auxquels doit satisfaire la denrée alimentaire (art. 8, al. 1, let. b, OPPEtr)**

Les prescriptions techniques européennes (UE) et italiennes se rapportant à la denrée alimentaire doivent être respectées. Sont particulièrement déterminants les actes législatifs suivants:

Decreto ministeriale 27 febbraio 1996, n. 209<sup>3</sup> (Regolamento concernente la disciplina degli additivi alimentari consentiti nella preparazione e per la conservazione delle sostanze alimentari in attuazione delle direttive n. 94/34/CE, n. 95/34/CE, n. 94/36/Ce, n. 95/2/CE e n. 95/31/CE)

Decreto legislativo 25 gennaio 1992, n. 107<sup>4</sup> (attuazione delle direttive n. 88/388/CEE e n. 91/71/CEE relative agli aromi destinati ad essere impiegati nei prodotti alimentari ed ai materiali di base per loro preparazione)

Decreto legislativo 20 febbraio 2004, n. 51<sup>5</sup> (attuazione della direttiva n. 2001/111/CE relativa a determinati tipi di zucchero destinati all'alimentazione umana)

<sup>1</sup> Loi fédérale du 6 octobre 1995 sur les entraves techniques au commerce (RS **946.51**)

<sup>2</sup> Ordonnance réglant la mise sur le marché de produits fabriqués selon des prescriptions étrangères (RS **946.513.8**)

<sup>3</sup> Pubblicato nel S. O. alla Gazzetta Uff. n. 96 del 24 aprile 1996

<sup>4</sup> Pubblicato nel S. O. alla Gazzetta Uff. n. 39 del 17 febbraio 1992

<sup>5</sup> Pubblicato nel S. O. alla Gazzetta Uff. n. 49 del 28 febbraio 2004 – Supplemento Ordinario n. 30

Decreto del Presidente della Repubblica 19 maggio 1958, n. 719, in materia di disciplina della produzione e del commercio delle acque gassate e delle bibite analcoliche gassate e non gassate confezionate in recipienti chiusi.<sup>6</sup>

Decreto Legislativo 27 gennaio 1992 n. 111<sup>7</sup> (Attuazione della direttiva n. 89/398/CEE concernente i prodotti alimentari destinati ad una alimentazione particolare).

Directive 2009/39/CE du Parlement Européen et du Conseil du 6 mai 2009 relative aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière (refonte)<sup>8</sup>

### **3. Charge**

En cas de présence de taurine dans la limonade gazeuse, la valeur ne doit pas dépasser 0,1 %.

### **4. Fabrication en Suisse**

Si la denrée alimentaire est fabriquée en Suisse, les dispositions suisses relatives à la protection des travailleurs et à la protection des animaux doivent être respectées.

### **5. Annulation de l'effet suspensif**

Selon l'art. 55, al. 2, de la loi fédérale du 20 décembre 1968 sur la procédure administrative (PA)<sup>9</sup>, un éventuel recours contre la décision de portée générale n'a pas d'effet suspensif.

### **6. Voies de droit**

Selon l'art. 50 PA, la présente décision peut faire l'objet d'un recours, dans les trente jours à compter de sa notification, auprès du Tribunal administratif fédéral, case postale, 3000 Berne 14. Ledit recours doit indiquer les conclusions, motifs et moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire; la décision attaquée ainsi que les documents présentés comme moyens de preuve sont joints au recours (art. 52 PA).

31 août 2010

Office fédéral de la santé publique

<sup>6</sup> GU N.178 del 24/07/1958

<sup>7</sup> Pubblicato nel. S. O. alla Gazzetta Uff. 17 febbraio 1992, n. 39

<sup>8</sup> JO L 328 del 15.12.2009, p. 78–82

<sup>9</sup> RS 172.021